

BAHAA TAHER

Kjærlighet i eksil

BAHAA TAHERS *Kjærlighet i Eksil* berører temaer som eksil, desillusjon, knuste drømmer, og kjærlighetens forløsende kraft. Fortelleren, en egyptisk journalist, forfekter en fortsatt tro på president Nassers verdier, samtidig som han befinner i et selvpålagt eksil i Europa som et resultat av en konflikt med ledelsen i hans avis, og en skilsmisse fra hans kone.



OPPSLUKT MED Å ANALYSERE sin egen situasjon i avisen og en skrantende helse befinner han seg plutselig i en situasjon hvor det er to hendelser han ikke kan ignorere; den økende spenningen i det isrealokkuperte Sør-Libanon, og på det personlige plan, en overraskende kjærlighetsaffære med en mye yngre østerisk kvinne ved navn Brigitte. Som et resultat av skilsmissen strever han med å oppdra sine barn som en «langdistansepappa» ettersom forholdet dem imellom blir mer og mer fjernt. Mens sønnen trekkes mot religiøs fundamentalisme, blir datteren tiltrukket av vestens materialistiske verdier. Etter lang tids innsats for å fortsatt være en del av livene deres opplever han å bli marginalisert og avvist. Brigitte, som også befinner seg i et slags eksil, oppfordrer han til å vende ryggen til de hverdagslige problemene og forventningspresset som preger dagens verden og lulle seg inn i varmen fra deres kjærlighet. Grusomhetene som følger av Israels okkupasjon av Libanon i 1982 river de ut av tilfredsstillelsen og tryggheten de befinner seg i. Temaer som kjærlighet, anger, selvtilfredshet og meddelaktighet utforskes i denne uforglemmelige romanen.

BAHAA TAHER (f. 1935) debuterte i 1972 med novellesamlingen *Frieriet*, som vakte stor oppmerksomhet. Siden har han skrevet flere novellesamlinger og romaner – på norsk er tidligere utgitt *Tante Safiyya og klosteret* (Solum 2005) og langnovellen *I går drømte jeg om deg* (i *Den arabiske verden forteller*, Bokklubben kunnskap og kultur 1997). For sin siste roman *Solnedgangens oase*, mottok han i år den første «arabiske Booker-prisen». Han har også skrevet essaysamlinger om politiske, kulturelle og litterære emner. I 1998 ble Taher hedret med den egyptiske stats litteraturpris, som er den høyest utmerkelsen en egyptisk forfatter kan få, og i år 2000 mottok han den italienske Giuseppe Acerbi prisen.